



ERSATZTEILLISTE 2023



SPARE PART LIST 2023



LIST DES PIÈCES DÉTACHÉES 2023



LISTAS DE PIEZAS DE REPUESTOS 2023

CS UNITEC

Made in Germany

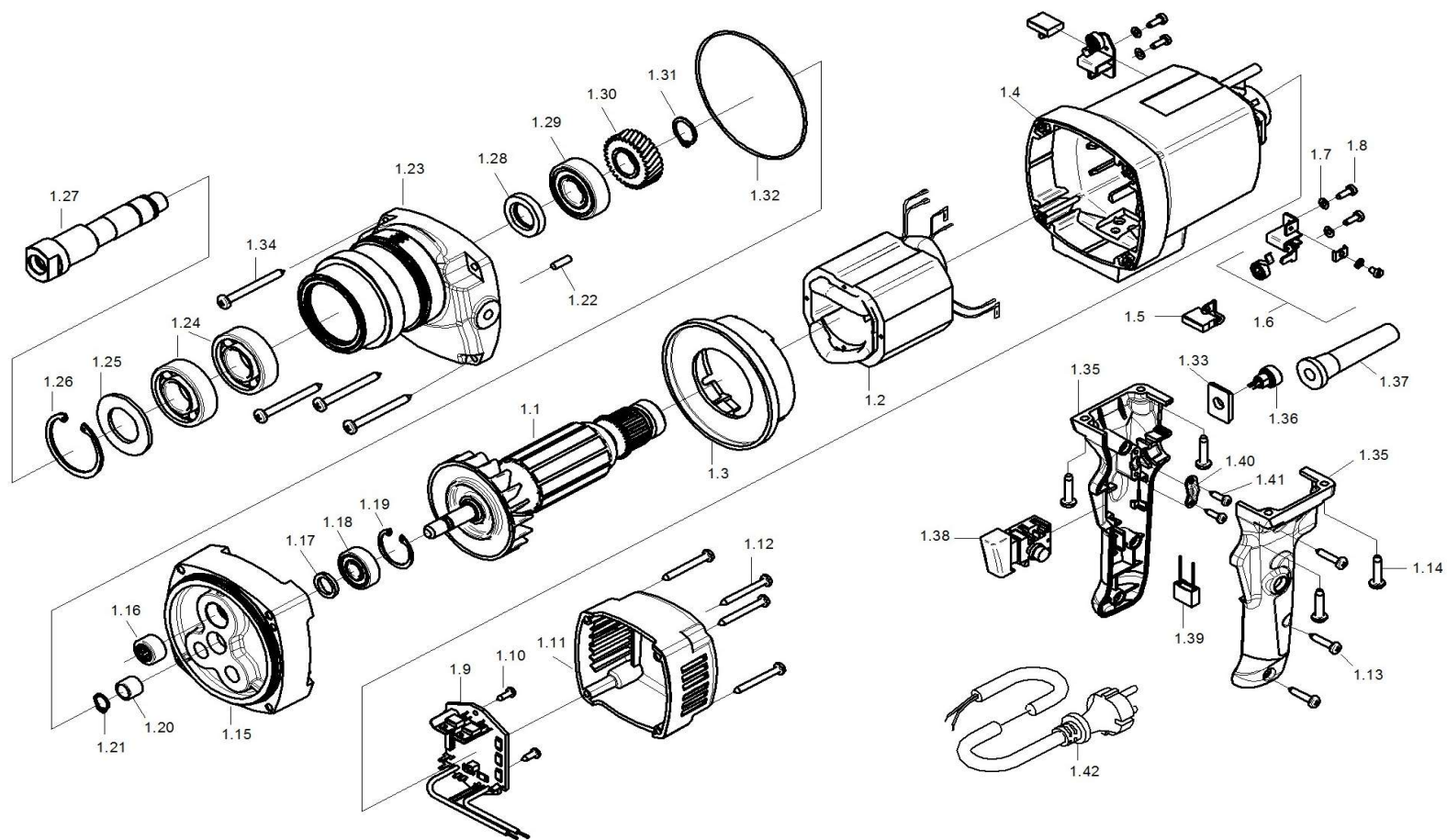
Powered by



EKF 600



Motor Ersatzteilliste
Motor Spare part list
Moteur List des pièces détachés
Motor Listas de piezas de repuestos



Motor Ersatzteilliste
Motor Spare part list
Moteur List des pièces détachés
Motor Listas de piezas de repuestos

Pos. No.	Article No.	Description	pc.
1.1	5015711	Anker 230V Armature 230V Induit 230V Inducido 230V	1
1.2	5015721	Spule 230V Field coil 230V Bobine 230V Bobina 230V	1
1.3	5013971	Luftleitring Air conducting ring Anneau de ventilation Anillo de conducto de aire	1
1.4	5011631	Motorgehäuse Motor housing Logement moteur Caja de motor	1
1.5.1	5011581	Kohlebürste 6,3x16x20 Carbon brush 6,3x16x20 Balai de charbon 6,3x16x20 Escobilla de carbón 6,3x16x20	2
1.5.2	5012542	Kohlebürstenset 6,3x16x20 L41F13 110V Set of carbon brushes 6,3x16x20 L41F13 110V Paire de balai de charbon compl. 6,3x16x20 L41F13 110V Escobilla de carbón compl. 6,3x16x20 L41F13 110V	1
1.6	5011601	Kohlebürstenhalter komplett Carbon brush holder complete Support balai charbon, complet Suporte de escobilla de carbón, completa	2
1.7	5013981	Federscheibe B4 gewellt DIN 137 Corrugated spring washer B4 DIN 137 Ressort plat cannelé B4 DIN 137 Arandel elástica corrugada B4 DIN 137	4
1.8	5013991	Gewindefurchschraube ZM4x12 Self tapping screw CM4 x 12 Vis filetée CM4x12 Tornillo de rosca CM4x12	4
1.9	5015731	Motorplatine 230V Motor board 230V Carte moteur 230V Tablero de motor 230V	1
1.10	5015621	Linsenblechschraube HC 4,2x9,5 DIN 7981 Screw HC 4,2x9,5 DIN 7981 Vis HC 4,2x9,5 DIN 7981 Tornillo HC 4,2x9,5 DIN 7981	2

Motor Ersatzteilliste
Motor Spare part list
Moteur List des pièces détachées
Motor Listas de piezas de repuestos

Pos. No.	Article No.	Description	pc.
1.11	5011531	Kappe für Motorgehäuse Cap for motor housing Capot pour logement moteur Tapa para caja de motor	1
1.12	5010581	Linsenblechschraube HC 4,8x45 DIN 7981 Screw HC 4,8x45 DIN 7981 Vis HC 4,8x45 DIN 7981 Tornillo HC 4,8x45 DIN 7981	4
1.13	5015871	Blechschraube DIN 7981 HC 4,8x25 DIN 7981 Screw HC 4,8x25 DIN 7981 Vis HC 4,8x25 DIN 7981 Tornillo HC 4,8x25 DIN 7981	3
1.14	5015881	Blechschraube HF 5,5x25 Screw HF 5,5x25 Vis HF 5,5x25 Tornillo HF 5,5x25	4
1.15	5015741	Getriebelagerschild, silber 230V Gearbox bearing plate silver 230V Bouclier d'extrémité de boîte de vitesses argent 230V Escudo final de caja de cambios plateado 230V	1
1.16	5015751	Nadelhülse HK1512 Needle bearing HK1512 Manchon d'aiguille HK1512 Manga de la aguja HK1512	1
1.17	5013601	Wellendichtring KEIV 15x21x3 Shaft seal KEIV 15x21x3 Joint spi KEIV 15x21x3 Anillo de retén radial KEIV 15x21x3	1
1.18	5014041	Rillenkugellager 6201 LUZ Ball bearing 6201 LUZ Roulement rainuré à billes 6201 LUZ Rodamiento 6201 LUZ	1
1.19	5014441	Sicherungsring 32/1,2 DIN 472 Circlip ring 32/1,2 DIN 472 Rondelle fusible 32/1,2 DIN 472 Anillo elástico 32/1,2 DIN 472	1
1.20	5014081	Lagerring Bearing ring Disque de billes Cojinete aro	1
1.21	5014421	Sicherungsring 12/1 DIN 471 Circlip ring 12/1 DIN 471 Rondelle fusible 12/1 DIN 471 Anilla de seguridad 12/1 DIN 471	1

Motor Ersatzteilliste
Motor Spare part list
Moteur List des pièces détachés
Motor Listas de piezas de repuestos

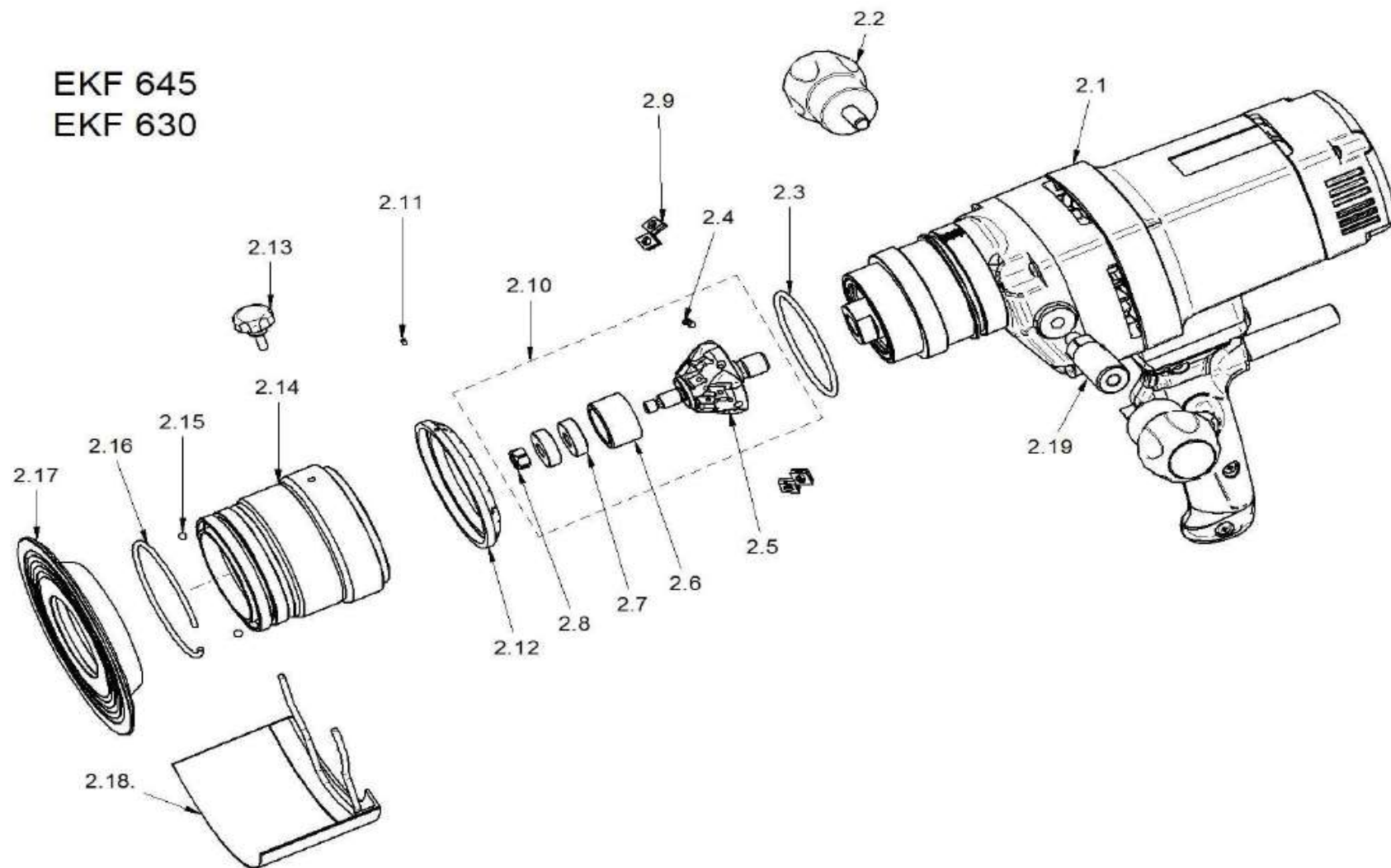
Pos. No.	Article No.	Description	pc.
1.22	5011481	Steckkerbstift 5x16 DIN 1474 Pin 5x16 DIN 1474 Goupille cannelée 5x16 DIN 1474 Perno 5x16 DIN 1474	1
1.23	5015761	Getriebegehäuse komplett Gearbox housing complete Logement transmission Caja de engranaje	1
1.24	5015771	Kugellager 7205 Ball bearing 7205 Roulement à billes 7205 Rodamiento de bolas 7205	2
1.25	5015781	Deckscheibe Cover plate Plaque de couverture Placa de cubierta	1
1.26	5015791	Sicherungsring J52 Circlip ring J52 Circlips J52 Clip de seguridad J52	1
1.27	5015801	Arbeitsspindel Spindle Broche de travail Husillo de trabajo	1
1.28	5015811	Wellendichtring 20x35x6 Radial seal ring 20x35x6 Joint d'arbre 20x35x6 Sello de cañón 20x35x6	1
1.29	5015291	Rillenkugellager 6204 2RS Ball bearing 6204 2RS Roulement rainuré à billes 6204 2RS Rodamiento 6204 2RS	1
1.30	5015821	Spindelrad Spindle gear wheel Roue de broche Rueda de husillo	1
1.31	5012291	Sicherungsring 20/1,2 DIN 471 Circlip ring 20/1,2 DIN 471 Rondelle fusible 20/1,2 DIN 471 Anillo elástico 20/1,2 DIN 471	1
1.32	5050091	Getriebedichtung 106x2 Transmission seal 106x2 Joint transmission 106x2 Junta de la caja de cambios 106x2	1

Motor Ersatzteilliste
Motor Spare part list
Moteur List des pièces détachés
Motor Listas de piezas de repuestos



Pos. No.	Article No.	Description	pc.
1.33	5015831	Abdeckplatte Cover Couverture Cubrir	1
1.34	5015841	Blechschraube HC 5,5x60 Screw HC 5,5x60 Vis HC 5,5x60 Tornillo HC 5,5x60	4
1.35	5015851	Griffpaar Handle pair Paire de poignées Par de manijas	1
1.36	5015861	Potentiometer Potentiometer Potentiomètres Potenciómetros	1
1.37	5012851	Kabeltülle Cable bushing Passe-fil Embocadura por cable	1
1.38	5012781	Einbauschalter Incorporated switch Interrupteur intégré Interruptor incorporado	1
1.39	5012791	Entstörkondensator Decoupling capacitor Condensateur d'antiparasitage Condensador de desparasitaje	1
1.40	5014791	Zugentlastungsschelle Cord grip clamp Collier de décharge de traction Abrazadera de alivio de tensión	1
1.41	5012841	Linsenblechschraube HC 4,2x16 DIN 7981 Screw HC 4,2 x 16 DIN 7981 Vis parker HC 4,2 x 16 DIN 7981 Tornillo de chapa HC 4,2 x 16 DIN 7981	2
1.42	7010042	Anschlussleitung 230V komplett mit Stecker Connection cable 230V complete with plug Câble de connexion 230V avec fiche Cable de conexión 230V con enchufe	1

Ersatzteilliste
Spare part list
List des pièces détachés
Listas de piezas de repuestos



Pos. No.	Article No.	Description	pc.
2.1	5016001	Antriebseinheit komplett 230V Motor complete 230V Unite transmission 230V Cuerpo motor 230V	1
2.2	7012491	Kugelknopf M10 Ball knob M10 Bouton à bille M10 Perilla de bola M10	1
2.3	5013851	O-Ring NBR 70 73,00x3,55 DIN 3771 O-Ring NBR 70 73,00x3,55 DIN 3771 Joint torique NBR 70 73,00x3,55 DIN 3771 Junta tórica NBR 70 73,00x3,55 DIN 3771	1
2.4	7012131	Spannschraube M4 SS4,0-1 Clamping screw M4 SS4,0-1 Vis M4 SS4,0-1 Tornillo tensor M4 SS4,0-1	10
2.5.1	ZFR 645	Fräswerkzeug 45° für 10 Wendeplatten Milling tool 45° for 10 HM-high speed inserts Outil de fraisage 45° pour 10 plaquettes réversibles Mandril portafresas 45° para 10 placas reversibles	1
2.5.2	ZFR 630	Fräswerkzeug 30° für 10 Wendeplatten Milling tool 30° for 10 HM-high speed inserts Outil de fraisage 30° pour 10 plaquettes réversibles Mandril portafresas 30° para 10 placas reversibles	1
2.6.1	ZFR 645	Fräswerkzeug 45° für 10 Wendeplatten Milling tool 45° for 10 HM-high speed inserts Outil de fraisage 45° pour 10 plaquettes réversibles Mandril portafresas 45° para 10 placas reversibles	1
2.6.2	ZFR 630	Fräswerkzeug 30° für 10 Wendeplatten Milling tool 30° for 10 HM-high speed inserts Outil de fraisage 30° pour 10 plaquettes réversibles Mandril portafresas 30° para 10 placas reversibles	1
2.7	5011301	Rillenkugellager 6000 2Z Ball bearing 6000 2Z Roulement rainuré à billes 6000 2Z Rodamiento 6000 2Z	1
2.8	7012061	Selbstsichernde Sechskantmutter M5 DIN 985 Counter-nut M5 DIN 985 Ecrou DIN 985-M5 Tuerca DIN 985-M5	1
2.9	SHM 900	Wendeplatten High speed inserts Plaquettes réversibles Placas reversibles	10

Pos. No.	Article No.	Description	pc.
2.10.1	ZFR 645	Fräswerkzeug 45° für 10 Wendeplatten Milling tool 45° for 10 HM-high speed inserts Outil de fraisage 45° pour 10 plaquettes réversibles Mandril portafresas 45° para 10 placas reversibles	1
2.10.2	ZFR 630	Fräswerkzeug 30° für 10 Wendeplatten Milling tool 30° for 10 HM-high speed inserts Outil de fraisage 30° pour 10 plaquettes réversibles Mandril portafresas 30° para 10 placas reversibles	1
2.11	5012911	Gewindestift mit Innensechskant M3x4 DIN 913 Hexagon socket set screw M3x4 DIN 913 Goujon fileté M3 x 4 DIN 913 Barrita de rosca M3 x 4 DIN 913	1
2.12	7068001	Skala Scale Échelle Escala	1
2.13	7018431	Flügelschraube M5 x 16 Wing screw M5x16 Vis à oreilles M5x16 Tornillo de mariposa M5x16	1
2.14	7067891	Anschlagkopf Stop head Arrêter la tête Detener la cabeza	1
2.15	6013671	Kugel 5 mm für Vorschubwelle Ball 5 mm for feed shaft Bille 5mm pour arbre d'avance Bola 5mm para eje de alimentación	40
2.16	7014591	Sprengring DIN 7993, RB85 Circlip ring DIN 7993, RB85 Circlips DIN 7993, RB85 Clip de seguridad DIN 7993, RB 85	1
2.17	7067991	Anschlagscheibe Stop disc Arrêter le disque Detener el disco	1
2.18	7068101	Späneschutz Chip protector Protection contre les puces Protección de virutas	1
2.19	7012661	Verlängerungstück M10 Extension piece M10 Pièce d'extension M10 Pieza de extensión M10	1